

# عنوان VI کے تحت آپ کے حقوق 1964ء- شہری حقوق ایکٹ کے

استغاثہ کا عمل  
اور  
استغاثہ فارم



عنوان VI ایک قانون ہے۔



1964 کے شہری حقوق ایکٹ کا عنوان VI اس بات کا متقاضی ہے کہ امریکہ میں کسی بھی شخص کے ساتھ نسل، رنگ، یا قومی اصلیت کی بنیادوں پر کہیں سے اخراج، کسی فائدے سے انکار، یا کسی پروگرام یا کارکردگی کے تحت وفاقی مالی تعاون کے حصول کے لئے امتیازی سلوک کا مجاز قرار نہیں دیا جا سکتا۔

کوئی بھی ایسا شخص جسے یہ لگے کہ اس کے ساتھ امتیازی سلوک برتا گیا ہے تو وہ شہری حقوق کے سین فرانسسکو بے ایریا ریپڈ ٹرانزٹ کے ڈسٹرکٹ آفس میں ایک تحریری استغاثہ دائر کر سکتا ہے۔ وفاقی اور ریاستی قانون اس بات کا متقاضی ہے کہ استغاثوں کو آخری مہینہ حادثہ کے ایک سو اسی (180) دنوں کے اندر درج کیا جائے۔

استغاثوں کو درج ذیل پتے پر میل، فیکس یا ای میل کیا جا سکتا ہے:

ہم سے رابطہ کریں:

سین فرانسسکو بے ایریا ریپڈ ٹرانزٹ ڈسٹرکٹ  
اے ٹی ٹی این: آفس آف سول رائٹس  
2150 Webster Street, Suite #0414  
اوک لینڈ، سی اے 94612  
ٹیلی فون: 510-874-7333  
فیکس: 510-464-7587  
www.bart.gov  
officeofcivilrights@bart.gov

## عنوان VI کے استغاثہ کی کارروائی

- عنوان VI کے استغاثہ کے فارم [www.bart.gov](http://www.bart.gov) سے ڈاؤن لوڈ کیے جاسکتے ہیں یا آفس آف سول رائٹس (او سی آر) سے گزارش کی جاسکتی ہے۔ مدعی ایک تحریری بیان بھی جمع کر سکتا ہے جو درج ذیل معلومات پر مشتمل ہوں:
  - نام، پتہ، اور مدعی کا ٹیلی فون نمبر۔
  - استغاثہ کی بنیاد (نسل، رنگ، قومی اصلیت)۔
  - تاریخ یا تواریخ جس میں مبینہ طور پر امتیازی سلوک کا واقعہ یا واقعے واقع ہوئے ہوں۔
  - حادثہ کی نوعیت جس سے مدعی کو محسوس ہوا کہ امتیازی سلوک ایک عامل تھا۔
  - ان اشخاص کے نام، پتے، اور ٹیلی فون نمبرز جن کو واقعے کی بارے میں معلومات ہوں۔
  - دیگر ایجنسیاں یا عدالتیں جہاں ممکن ہے کہ استغاثہ درج کیا گیا ہو اور ایک رابطے کا نام۔
  - مدعی کا دستخط اور تاریخ۔
- اگر مدعی استغاثہ لکھنے پر قادر نہ ہو، تو او سی آر کا عملہ مدعی کی مدد کرے گا۔ اگر مدعی گزارش کرے، تو او سی آر زبان یا علامت کا ایک مترجم فراہم کرے گا۔
- مدعیوں کو یہ حق حاصل ہے کہ وہ بلاواسطہ مناسب وفاقی ایجنسی میں استغاثہ درج کریں۔ مدعیوں کے لئے ضروری ہے کہ آخری مہینہ حادثہ کے ایک سو اسی (180) دنوں کے اندر استغاثہ درج کریں۔
- او سی آر استغاثہ موصول ہونے کے بعد کام کاج کے پندرہ (15) دنوں کے اندر ایک تفتیش شروع کرے گا۔
- او سی آر اگر ضرورت ہو تو مزید معلومات کے لئے استغاثہ موصول ہونے کے بعد کام کاج کے تیس (30) دنوں سے قبل تحریری طور پر مدعی سے رابطہ کرے گا۔ اگر مدعی ایک معینہ مدت میں مطلوبہ معلومات فراہم کرنے سے قاصر رہتا ہے، تو او سی آر انتظامی طور پر استغاثہ کو خارج کر سکتا ہے۔
- او سی آر استغاثہ موصول ہونے کے نوے (90) دنوں کے اندر تفتیش مکمل کرے گا۔ اگر تفتیش کے لئے اضافی وقت کی ضرورت ہو تو مدعی سے رابطہ کیا جائے گا۔ تفتیش کار ایک تحریری تفتیشی رپورٹ تیار کرے گا۔ اس رپورٹ میں واقعہ، تفتیش کے نتائج اور تجویز کردہ اصلاحی کارروائی کا ایک تلخیصی بیان شامل ہوگا۔
- مدعی اور مدعا علیہ یا شعبہ مدعا علیہ کو حتمی خط فراہم کیا جائے گا۔ پارٹیوں کو اپیل کرنے کے لئے حتمی خط ملنے کے بعد پانچ (5) دن ملیں گے۔ اگر کوئی بھی پارٹی اپیل نہ کرے تو استغاثہ کو خارج کر دیا جائے گا۔
- اگر ضرورت ہو تو تفتیشی رپورٹ کو مناسب وفاقی ایجنسی کو فارورڈ کر دیا جائے گا۔

|   |                         |    |               |
|---|-------------------------|----|---------------|
| مدعی کا نام   | گھر کا ٹیلی فون         |    |               |
| گھر کا پتہ<br>گلی   | کام کاج کی جگہ ٹیلی فون |    |               |
| نسل/نسلی گروپ   | شہر، ریاست              | زپ | ای میل کا پتہ |
| وہ شخص جس کے ساتھ امتیازی سلوک برتا گیا (اگر مدعی کے علاوہ کوئی اور ہو) |                         |    |               |
| گھر کا پتہ<br>گلی   | کام کاج کی جگہ ٹیلی فون |    |               |
| شہر، ریاست  |                         |    |               |
| زپ  |                         |    |               |

1. امتیازی سلوک کی خاص بنیاد (مناسب باکس/باکسز چیک کریں)

قومی اصلیت

رنگ

نسل

2. مبینہ امتیازی سلوک (سلوکوں) کی تاریخ \_\_\_\_\_

3. مدعا علیہ (جس کے خلاف انفرادی استغاثہ دائر کیا گیا ہو)

|      |             |  |
|------|-------------|--|
| نام  |             |  |
| عہدہ | کام کا مقام |  |

4. یہ بیان کریں کہ آپ کے ساتھ امتیازی سلوک کیسے برتا گیا۔ کیا ہوا اور کون اس کا ذمہ دار ہے؟ اضافی جگہ کے لئے کاغذ کے اضافی صفحات منسلک کریں۔

---



---



---



---



---



---



---



---

5. کیا آپ نے کسی دیگر وفاقی، ریاستی یا مقامی ایجنسی میں؛ یا کسی وفاقی یا ریاستی عدالت میں استغاثہ دائر کیا ہے؟  ہاں  نہیں  
اگر جواب ہاں ہے، تو ہر اس ایجنسی پر چیک کریں جس میں استغاثہ دائر کیا ہے:

ریاستی عدالت

ریاستی ایجنسی

وفاقی عدالت

وفاقی ایجنسی

استغاثہ دائر کئے جانے کی تاریخ \_\_\_\_\_

مقامی ایجنسی

6. جس اضافی ایجنسی یا عدالت میں آپ نے استغاثہ دائر کیا ہے اس کے رابطہ کے شخص کی معلومات فراہم کریں:

|          |            |            |
|----------|------------|------------|
| نام      |            |            |
| ٹیلی فون | پتہ<br>گلی | شہر، ریاست |
| زپ       |            |            |

اس استغاثہ کی درج ذیل جگہ میں دستخط کریں۔ کوئی تعاونی دستاویز منسلک کریں۔

|       |       |
|-------|-------|
| دستخط | تاریخ |
|-------|-------|